

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Ярославский государственный педагогический университет
имени К.Д. Ушинского»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ЯГПУ им. К.Д. Ушинского, профессор
_____ В.В. Афанасьев

« ____ » _____ 2013 г.
М.П.

Программа

**«ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

Разработчики программы:
Коряковцева О.А., д. полит.н., доцент, декан ФДПО;
Новиков М.В., д. ист. н., профессор, зав. кафедрой ТиМПО
Бугайчук Т.В., к.пс.н., доцент кафедры ТиМПО

Ярославль
2013

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

1.1. Категории слушателей, на обучение которых рассчитана программа повышения квалификации (далее – программа): научно-педагогические работники вуза.

1.2. Сфера применения слушателями полученных профессиональных компетенций, умений и знаний:

- формирование языковой компетенции, необходимой для осуществления коммуникативной деятельности на иностранном языке в ситуациях преподавания и делового общения;
- развитие коммуникативных умений в речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо);
- повторение, углубление знаний и совершенствование навыков фонетических, лексических, грамматических;
- изучение традиций, культуры, реалий страны изучаемого языка, а также формирование умения представить свою страну и ее культуру в условиях межкультурного общения;
- дальнейшее развитие общеучебных и специальных учебных умений, доступных способов самостоятельного изучения языка, в том числе с использованием информационных технологий.

2. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

2.1. Нормативный срок освоения программы – 72 часа.

2.2. Режим обучения: 6 часов в неделю.

2.3. Формы обучения: с частичным отрывом от работы.

2.4. Место реализации: на базе Университета.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ МОДУЛЯ

Слушатель, освоивший программу, должен:

3.1. обладать профессиональными компетенциями (ПК), включающими в себя способность:

ПК 1: работать с иноязычной информацией в глобальных компьютерных сетях;

ПК 2: развивать коммуникативную межкультурную компетенцию студентов;

ПК 3: расширить сферу функционирования изучаемых явлений в условиях реальной коммуникации;

ПК 4: расширить рамки лингвистического и гуманитарного образования;

ПК 5: решать задачи, соответствующие его квалификации.

3.2. владеть:

- системой представлений о языке как целостном, исторически сложившемся системном функциональном образовании;
- системой представлений о современном строении лингвистики.
- иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность.
- - навыками использования в диалогической и монологической речи изученным продуктивным лексико-грамматическим материалом в рамках изучаемой тематики, ситуации и на меж-тематическом уровне, а также в свободной беседе;
- навыками грамотного, правильно интонационно оформленного чтения вслух;
- понимать слегка адаптированные и неадаптированные тексты, представляющие разновидности информационно-содержательного плана с полным, основным и выборочным пониманием прочитанного;
- различными способами обработки и контроля прочитанного от составления плана, выполнения теста, передачи содержания с высказыванием оценки прочитанного до учебного реферирования, сочетающими в себе чтение и письменную речь;
- усовершенствовать навыки написания резюме, поздравлений, личных писем, заполнения формуляров;
- излагать в письменной форме свои мысли и оценку по поводу услышанного, увиденного, прочитанного, а также в рамках изучаемой тематики, ситуаций на межтематическом уровне;
- писать доклады и статьи по прочитанному и изученному;
- понимание с голоса и в фонозаписи (видеозаписи) несложного неадаптированного материала с пониманием всего, основного содержания, и указанных фактов из прослушанного материала монологического, диалогического и комбинированного характера.

3.3. уметь:

- осуществлять различные сферы речевой коммуникации;
- творчески использовать знания иностранного языка для решения практических профессиональных задач.
- грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке;
- использовать вышеперечисленные знания для совершенствования коммуникативной компетенции;
- воспринимать и понимать речь носителей языка, аутентичные аудио и видеотексты; 1) с полным пониманием, 2) пониманием основного содержания, при этом отсекая ненужную избыточную информацию, переспрашивая и уточняя аудируемые факты, 3) с пониманием

заданной и интересующей студента информацией;

- участвовать в диалоге разных типов (расспрос, побуждение к действию, этикетный, обмен мнениями) и полилогах комбинированный;
- делать монологические высказывания, логично построенные с выражением своего мнения; выступать с самостоятельно подготовленными докладами и презентациями;
- читать тексты различных жанров с разной степенью проникновения в содержание, без словаря, с использованием языковой догадки, со словарем;
- прогнозировать содержание текста (слова), понимать смысловое содержание текста и логико-смысловую структуру текста, уметь перефразировать и трансформировать текст;
- писать орфографически грамотно, составлять план, тезисы устного и письменного сообщения, излагать результаты проектной деятельности.

3.4. знать:

- особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия;
- понимать роль иностранного языка в обществе;
- иметь представление о связи языка, истории и культуры народа.
- основы функционирования иностранного языка в ситуациях повседневного и делового общения.
- особенности артикуляции английских звуков и интонационного оформления английской речи;
- продуктивную лексику, этикетные речевые клише, оценочную лексику, основные фразеологические глаголы и устойчивые выражения, связанные с изучаемой тематикой, все способы словообразования;
- все типы предложений, все части речи (за исключением неличных форм), их формы, признаки, все времена активного и страдательного залога, модальные глаголы, их эквиваленты, условные предложения, сослагательное наклонение;
- национально-культурные особенности своей страны и страны изучаемого языка;
- правила орфографии на основе звукобуквенных соответствий.

4. СТРУКТУРА ПРОГРАММЫ

№ пп	Наименование модулей	Всего, час.	В том числе:		
			Лекции	Практические занятия (семинары)	Выездные занятия
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	Государственная политика в образовании: требования к коммуникативной культуре преподавателя высшей школы	6	4	2	
2.	Языковая подготовка научно-педагогических работников вуза	66	12	54	

5. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Учебно-тематический план программы

№ п/ п	Наименование модулей, разделов и тем	Всего, о, час.	В том числе:			Форма контроля
			Лекци и	Практическ ие занятия (семинары) , лабораторн ые работы	Выездн ые занятия	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Модуль 1. «Государствен ная политика в образовании:	6	4	2	-	Круглый стол, презентаци я

	требования к коммуникативной культуре преподавателя высшей школы».					
	Тема 1. «Интеграция России в международное образовательное пространство».	2	2	-	-	
	Тема 2. «Современные требования к языковой культуре преподавателя вуза».	4	2	2	-	
	Модуль 2. «Языковая подготовка научно-педагогических работников вуза»	66	12	54	-	Дискуссия на языке, перевод научной статьи.
	Тема 1. «Фонетика»	6	-	6	-	
	Тема 2. «Грамматика»	14	2	12	-	
	Тема 3. «Лексика»	10	2	8	-	
	Тема 4. «Устная речь»	16	2	14	-	
	Тема 5. «Аудирование»	4	2	2	-	
	Тема 6. «Чтение»	10	2	8		
	Тема 7. «Письмо»	6	2	4		
	Итого	72	16	56		Тестирование

УЧЕБНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО МОДУЛЯМ

Учебная программа по модулю «Государственная политика в образовании: требования к коммуникативной культуре преподавателя высшей школы»

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание обучения (по темам в дидактических единицах), наименование и тематика лабораторных работ, практических занятий (семинаров), самостоятельной работы, используемых образовательных технологий и рекомендуемой литературы
1.	2.	3.
1.	Тема 1. «Интеграция России в международное образовательное пространство».	Документы ЮНЕСКО и Совета Европы. «Современные языки: изучение, обучение, оценка. Общеευропейская компетенция». Болонское соглашение.
2.	Тема 2. «Современные требования к языковой культуре преподавателя вуза».	Иноязычная коммуникативная компетенция, структура, содержание (лингвистическая, социокультурная, стратегическая, прагматическая, дискурсивная и др.).
	Итоговая аттестация.	Круглый стол, презентация
	Практические занятия (семинары)	Отечественные и зарубежные ученые о структуре иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК) - семинар.
	Самостоятельная работа	Разработка профессиограммы современного преподавателя вуза (место иностранного языка в ней).
	Используемые образовательные технологии и методы обучения	1. Инновационно-проектная методология 2. Деятельностный подход в обучении Методы:

		<ul style="list-style-type: none"> - сбор и анализ фактической информации; - работа в малых группах на семинарах и практических занятиях; - планирование и осуществление коммуникаций проекта, включая его продвижение; - управление практикой внедрения проекта в вузе. <p>3. Информативный подход</p> <p>Методы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лекции - семинары по разделам и темам - круглые столы - мастер-классы
	<p>Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы</p>	<p>1. Коммуникативность в обучении современным языкам. – Страсбург: Совет Европы Пресс, 1995. – 309 с.</p> <p>2. Кузнецова С.А. Коммуникативное поведение как один из компонентов устно-речевого общения // Оптимизация обучения иностранным языкам в системе многоуровневой подготовки специалиста (неязыковые вузы). - М., 1999.- С.102-111. (Тр./МГЛУ; вып.431).</p> <p>3. Common European Framework of Reference, 1993.</p> <p>4. http://www.allbest.ru/</p> <p>5. Аршавская Е.А., Куприянова З.А., Мельник О.Ю. Сборник текстов для подготовки к вступительным экзаменам в аспирантуру и кандидатским экзаменам по английскому языку для аспирантов и соискателей. - М.: ВЗФЭИ, 2007.</p> <p>6. Матвеева И.В. Pronunciation</p>

		<p>Drill. Учебно-методическое пособие по развитию фонетических навыков английского языка. – Орёл: ООО ПФ «Картуш», 2011</p> <p>7. Чикилева Л.С. Учись говорить публично. Учебное пособие. - Одинцово. АНОО ВПО "ОГИ", 2012.- 294 с.</p>
--	--	---

Учебная программа по модулю «Языковая подготовка научно-педагогических работников вуза»

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание обучения (по темам в дидактических единицах), наименование и тематика лабораторных работ, практических занятий (семинаров), самостоятельной работы, используемых образовательных технологий и рекомендуемой литературы
1.	2.	3.
1.	Тема 1. «Фонетика»	1) Вводно-коррективный курс; 2) Фразовое ударение, ритм, интонация; 3) Выполнение упражнений на формирование навыков чтения английских слов; 4) Отработка навыков чтения и звукопроизношения;
2.	Тема 2. «Грамматика»	1) глагол ‘to be’; глагол ‘to be’ как часть составного именного сказуемого. 2) конструкция ‘there is/are’. 3) повелительное наклонение 4) безличные предложения

		<p>5) степени сравнения прилагательных</p> <p>6) типы местоимений</p> <p>7) числительные: количественные и порядковые</p> <p>8) существительное: единственное и множественное число</p> <p>9) Типы вопросов.</p> <p>10) Типы артиклей.</p> <p>11) Группа Indefinite Tense.</p> <p>12) Наречия.</p> <p>13) Present and Past Continious.</p> <p>14) Модальные глаголы и их эквиваленты в русском языке</p> <p>15) Группа времен Perfect.</p> <p>16) Группа времен Continious.</p> <p>17) Словообразование.</p> <p>18) Согласование времен.</p> <p>19) Прямая и косвенная речь.</p> <p>20) Повторение правил согласования времен.</p> <p>21) Группа времен Perfect Continious.</p> <p>22) Пассивный залог.</p> <p>23) Активный и пассивный залог: разница в значении.</p> <p>24) Условные предложения (3 типа).</p> <p>25) Сослагательное наклонение (wish-clauses)</p>
3.	Тема 3. «Лексика»	<p>1) Темы: At an English lesson, the map of the world (континенты, океаны, моря, страны, географические названия), English and Russian homes, Russian Memorial museums, Professions;</p>

		<p>2) Темы: Winter holidays and winter pleasures; Problems of family life in Great Britain and Russia; Student's day: problems, how not to lose time; Schedules of people of different professions; Domestic chores;</p> <p>3) Темы: Travelling; Books and Libraries (ancient Libraries; world famous Libraries); Christmas in England; Ideal Christmas holidays;</p> <p>4) Темы: High Education (St. Petersburg University; Our University; our faculty); Sports; Diseases at the doctor; Medical care in Russia; Meals in Great Britain and in Russia;</p> <p>5) Темы: -Summer holidays. Camp practise. -Healthy living. -Relationship between children and parents. -Климат и погода в Великобритании. Погода в нашем регионе. Мой любимый сезон. Прогноз погоды. -Проблема глобального потепления. -Новый год: что делает этот праздник самым любимым в России.</p>
4.	Тема 4. «Устная речь»	<p>1) Домашнее чтение (рассказы для пересказа)</p> <p>2) Разговорные формулы выражения согласия/несогласия</p> <p>3) Чтение и пересказ тексты с тематикой устных тем.</p>

		<p>4) Разговорные фразы выражения комплиментов и благодарности.</p> <p>5) Разговорные фразы выражения удивления и неверия.</p> <p>6) Составление и пересказ устных тем.</p> <p>7) Защита тематических проектов.</p>
5.	Тема 5. «Аудирование»	<p>1) Лондонский лингафонный курс</p> <p>2) Фонетические и лексические аудио-упражнения</p>
6.	Тема 6. «Чтение»	<p>1) Домашнее чтение (рассказы для чтения и перевода).</p> <p>2) Тексты с тематикой устных тем.</p>
7.	Тема 7. «Письмо»	<p>1) Выполнение лексико-грамматических упражнений.</p> <p>2) Составление статей и эссе по тематике устных тем.</p>
	Итоговая аттестация.	Дискуссия на языке, перевод научной статьи.
	Практические занятия (семинары)	<p>1) Фонетические диктанты.</p> <p>2) Лексические диктанты по изученным темам.</p> <p>3) Грамматические контрольные работы по изученным темам.</p>
	Самостоятельная работа	Носит индивидуальный, дифференцированный характер
	Используемые образовательные технологии и методы обучения	<p>1. Инновационно-проектная методология</p> <p>2. Деятельностный подход в обучении</p>

		<p>Методы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сбор и анализ фактической информации; - работа в малых группах на семинарах и практических занятиях; - планирование и осуществление коммуникаций проекта, включая его продвижение; - управление практикой внедрения проекта в вузе. <p>3. Информативный подход</p> <p>Методы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лекции - семинары по разделам и темам - круглые столы - мастер-классы
	<p>Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бонк Н.А. и др. Учебник английского языка. В 2 ч. – М.,1997.- 640 с. 2. Голицынский Ю.Б. Грамматика. Сборник упражнений. СПб: КАРО, 2004. 3. Doolcy Jenny. Evans Virginia. Grammarway 3. Express Publishing, 2002 4. Peter Viney, John Curtin. Survival English. Macmillan, Heinemann, 2009. 5. Vicki Hollett. Business Opportunities. Student’s Book. OUP, 2007. 6. Evans Virginia. Dooley Jenny. Enterprise 3. Class cassettes. 7. Evans Virginia. Dooley Jenny. Enterprise 3. Video. 8. Peter Viney, John Curtin. Survival

		<p>English. Class cassettes.</p> <p>9. Vicki Hollett. Business Opportunities. Class cassettes.</p> <p>10. Аршавская Е.А., Куприянова З.А., Мельник О.Ю. Сборник текстов для подготовки к вступительным экзаменам в аспирантуру и кандидатским экзаменам по английскому языку для аспирантов и соискателей. - М.: ВЗФЭИ, 2007.</p> <p>11. Матвеева И.В. Pronunciation Drill. Учебно-методическое пособие по развитию фонетических навыков английского языка. – Орёл: ООО ПФ «Картуш», 2011</p> <p>12. Чикилева Л.С. Учись говорить публично. Учебное пособие. - Одинцово. АНОО ВПО "ОГИ", 2012.- 294 с.</p>
--	--	--

6. КАЧЕСТВО ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

Таблица 4.

Формы и методы контроля и оценки результатов освоения модулей

Наименование модулей	Основные показатели оценки:	Формы и методы контроля и оценки
1.	2.	3.
Модуль 1. «Государственная политика в сфере образования: требования к языковой компетентности преподавателя вуза»	Модель языковой компетентности преподавателя высшей школы	Круглый стол, Презентация «Лингвистическая компетенция и ее составляющие»
Модуль 2. «Формирование и развитие языковой компетентности преподавателя вуза»	Составление диалогов; чтение неподготовленного текста; понимание прослушанного текста; поддержание разговора; ответы на вопросы; формулировка вопросов.	Дискуссия на языке, перевод научной статьи, Тестирование Test I. Прочитайте текст и ответьте на вопросы. A traveller who had been riding in the rain and was wet through, arrived at a small hotel in the country. There was only one fireplace in the hall and a lot of people around it. The traveller thought of a plan how to get warm. He asked the hotel owner to take some fish to his horse. The hotel owner was surprised but the traveller insisted and the hotel owner did as he was asked. All the people rushed out to see the horse eat fish. The traveller had the fireplace all to himself and felt comfortable. When the hotel owner returned he said, "I was sure horses do not eat fish."— "Then why did you take it to my horse?" Вопросы: 1. Why did the hotel owner try to feed the horse with fish?

		<p>2. Why did the traveller ask him to do it?</p> <p>II. Поставьте вопрос к подчеркнутому члену предложения. The traveller thought of a plan <u>how to get warm</u>.</p> <p>III. Раскройте скобки, употребив правильную глагольную форму. Once John Smith and his wife Mary who (1 — live) in a small house in the mountains, (2 — find) a dog. Though the dog (3 — be) weak and hungry, he (4 — not eat) anything in the presence of his new masters. Several days later the dog (5 — disappear). John and Mary (6 — leave) alone. But one day when Smith (7 — travel) in a train, he (8 — see) his dog running along the road. He (9 — get) off the train at the next station, (10 — buy) a piece of meat, (11 — catch) the dog and (12— bring) him home again. There the dog (13 — tie) up for a week.</p> <p>The dog (14— escape) several times and each time he (15— run) north. At last the dog (16 — decide) to stay at the cottage but a long time (17 — pass) before Smith and his wife (18 — can) touch him. They (19 - call) him Wolf.</p> <p>One summer a stranger (20 — come) to the cottage. As soon as the dog (21 — see) him, he (22— rush) to the stranger and (23 — lick) his hands. Then the stranger (24 - say): "His name (25 - be) not Wolf. It (26 - be) Brown. He (27 - be) my dog." Mary (28 - ask) to leave the dog with them. But the stranger (29 — refuse) and (30 — say) that the dog (31 — must) decide it himself. "I (32 — say) goodbye and (33 — go) away. If he (34 — want) to stay, let him stay." For some time Wolf (35 — watch) the man go. Then he (36 — rush) after him and (37 - try) to stop him. Then the dog (38 - run) back to Smith and his wife (39 - try) to drag Smith after the stranger. He (40 – want) to be at the same time with the old and the new master. Finally the dog (41 — lie) down at the feet of Smith. Mary (42 — be) happy.</p> <p>IV. Выберите правильный вариант.*</p>
--	--	---

		<p>* Только один вариант является верным.</p> <p>1. I... glasses since I was a child, a) wear, b) wore, c) am wearing, d) have been wearing.</p> <p>2. When the phone rang, I... dinner. a) cook, b) was cooking, c) had been cooking, d) have been cooking.</p> <p>3. He usually had dinner at 4 p.m., ... ? a) had he, b) hadn't he, c) did he, d) didn't he.</p> <p>4. He works ... and makes good progress. a) hard, b) hardly, c) good, d) badly.</p> <p>5. He reminds me ... someone I knew in the army. a) of, b) to, c) from, d) about.</p> <p>6. Mary is here. Where are ... ? a) other, b) others, c) the others, d) another.</p> <p>7. What ... bad weather we are having today! a) the, b) a, c) an, d) — .</p> <p>8. Did you read ... English books at school? a) some, b) many, c) much, d) none.</p> <p>9. I want to know what ..., a) are you doing, b) were you doing, c) will you do, d) you are doing.</p> <p>*•</p> <p>10. I've made ... mistakes now than I made last time. a) few, b) a few, c) fewer, d) less.</p> <p>11. Can ... of you help me? a) some, b) any, c) somebody, d) anybody.</p> <p>12. This translation is twice as a) easy, b) easier, c) the easiest, d) much easier.</p> <p>13. We ... two compositions this month. a) write, b) wrote, c) were writing, d) have written.</p> <p>14. I had a feeling that somebody ... there before. a) is, b) was, c) has been, d) had been.</p> <p>15. She won't see him ... he phones</p>
--	--	---

		<p>her. a) except, b) after, c) unless, d) because.</p> <p>16. ... only one theatre and two cinemas in this city ten years ago. a) there is, b) there was, c) there are, d) there were.</p> <p>17. My watch.... a) stops, b) has stopped, c) have stopped, d) stop.</p> <p>18. Do you know when he ... ? a) comes, b) will come, c) shall come, d) come.</p> <p>19. I don't have any pets. Neither a) she does, b) does she, c) is she, d) does she have.</p> <p>20. His parents didn't let him ... TV late. a) to watch, b) watch, c) watching, d) watched.</p> <p>V. Переведите на английский язык.</p> <p>1. Москва была основана Юрием Долгоруким.</p> <p>2. Небо темное, может пойти дождь.</p> <p>3. Мы не знали, что он собирается нас навестить.</p> <p>4. Кто знает прогноз погоды на завтра?</p> <p>5. Нам не пришлось долго ждать их.</p> <p>VI. Выберите правильный ответ.</p> <p>1. What's the name of the most famous clock in Britain? a) Big Albert, b) Big Stephen, c) Big Wren, d) Big Ben.</p> <p>2. What's tartan? a) a dish, b) a pattern of the kilt, c) a bird, d) a dance.</p> <p>3. Where is Glasgow situated? a) in Scotland, b) in Wales, c) in England, d) in Northern Ireland.</p> <p>4. What's the name of the London underground? a) Metro, b) Tube, c) Subway, d) Underground,</p> <p>5. What is the nickname of the Liberal Party? a) the Tories, b) the Whips, c) the</p>
--	--	---

		Libs, d) the Whigs.
--	--	---------------------